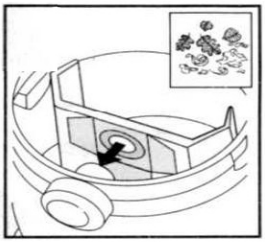
ADLER
EUROPE

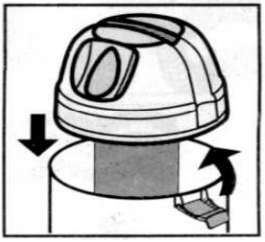
AD 7022

(GB) user manual
(F) mode d'emploi
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(RO) Instrucţiunea de deservire
(H) felhasználói kézikönyv
(GR) οδηγίες χρήσεως
(MK) упатство за корисникот
(SLO) navodila za uporabo
(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST) kasutusjuhend
(BIH/HR) upute za rad
(CZ) návod k obsluze
(RUS) инструкция обслуживания
(NL) handleiding
(PL) instrukcja obsługi

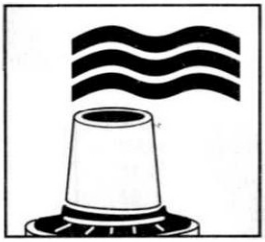
2.1



3.1



3.3



1

SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The appliacable voltage is 220-240V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. Do not handle the appliance or power cord with wet hands.
16. For household use only.

17. Do not use the vacuum cleaner to pick up flammable items (such as fuel, solvents).
18. Do not vacuum objects with sharp edges (e.g. broken glass).
19. Do not aim the vacuum cleaner toward other people or animals.
20. The vacuum cleaner may be used only on dry surfaces.
21. Only use accessories designed for this appliance.
22. Use extra care when vacuuming stairs.
23. Do not block any vents.
24. Do not operate the vacuum cleaner without the filter.
25. Do not pull the vacuum cleaner by the hose.
26. Make sure that the power cord is not wedged by a door and does not get jammed. When moving the vacuum cleaner please note the length of the power cord. Pulling the vacuum cleaner suddenly when the cord is taut may damage it.

DEVICE DESCRIPTION

1.1 Carrying handle
1.2 On/off switch
1.3 Motor housing
1.4 Power cord rewind location
1.5 Clamp lock location
1.6 Fastening clamps
1.7 Air intake
1.8 Vacuum tank
1.9 Suction hose
1.10 The wider end of the suction hose
1.11 Suction wands
1.12 Brushes
2.1 Dust bag
3.1 Vacuum tank
3.3 Sponge filter

USING THE VACUUM

Prior to starting vacuuming, do the following:
– Open the cover (1.3) by releasing the cover clamps (1.6).
– Remove all the accessories from the tank (1.8).
– Depending on the need, insert the dust bag (2.1) for dry vacuuming or the sponge filter (3.3) for sucking the water.
– Place the motor housing (1.3) on the vacuum tank (3.1).
– Snap the fastening clamps (1.6) in place (1.5) on the motor housing. After closing the clamps you will feel some slack – this is consistent with the vacuum cleaner design. During the vacuum cleaner operation the motor housing will be firmly fixed to the tank. Any attempt to close the clamp in a different position will result in breaking it and causing irreversible damage.
– Insert the wider end of the suction hose (1.10) into the air intake opening (1.7).
– Attach the suction wands (1.11) and brushes (1.12) to the other end of the hose.
– Turn the vacuum on with the on/off switch (1.2).
– If, when sucking the water, too much water collects in the tank, the float switch inside the guide will block the air intake to the vacuum motor. If this is the case, stop vacuuming and empty the tank (3.1).

CLEANING AND MAINTENANCE

– Turn off the vacuum and unplug the power cord.
– Disconnect the suction hose and suction wand.
– Open the clamps and take off the motor housing.
– Wash the tank (3.1).
– Remove the sponge filter (3.3) from the float switch guide, shake and wash under running water.
– Empty the dust bag is it was used.
– Assemble the vacuum cleaner.

TECHNICAL DATA

Power supply:	220-240V~50Hz
Nominal power:	1000W

To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF. BEI VERWENDUNG DES GERÄTES ZU GEWERBLICHEN ZWECKEN WERDEN DIE GARANTIEBEDINGUNGEN GEÄNDERT.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. WARNHINWEIS: Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Den Antriebsteil ist unbedingt trocken zu halten.
16. Fassen Sie das Gerät und das Netzkabel niemals mit nassen Händen an.
17. Benutzen Sie das Gerät nicht außerhalb des Hauses.
18. Verwenden Sie den Staubsauger nicht für das Einsaugen von leicht brennbaren Substanzen (wie Brennstoff, Lösungsmittel).
19. Niemals scharfkantige Gegenstände (z.B. Glasscherben) einsaugen.
20. Richten Sie den Staubsauger nicht auf Menschen oder Tiere.
21. Benutzen Sie den Staubsauger nur auf trockenen Oberflächen.
22. Nur die für dieses Gerät bestimmten Zubehörteile benutzen.
23. Seien Sie besonders aufmerksam beim Saugen von Treppen.
24. Verstopfen Sie die Belüftungsöffnungen nicht.
25. Den Staubsauger nicht benutzen, wenn der Filter nicht eingebaut ist.
26. Ziehen Sie den Staubsauger nicht am Schlauch.
27. Achten Sie bitte darauf, dass das Netzkabel sich in der Tür nicht einklemmt oder verkeilt. Beim Übertragen des Staubsaugers achten Sie auf die Länge des Netzkabels. Ein gewaltsames Ziehen des Staubsaugers beim gespannten Kabel kann zu seine Beschädigung verursachen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1.1 Handgriff
1.2 Einschalter
1.3 Motorgehäuse
1.4 Kabelaufwicklung
1.5 Klammerverschluss
1.6 Spannklammern
1.7 Lufteintritt
1.8 Staubbehälter
1.9 Saugschlauch
1.10 Breiter Aufsatz für den Saugschlauch
1.11 Saugrohre
1.12 Staubsaugerdüsen
2.1 Staubbeutel
3.1 Staubbehälter
3.3 Filterschwamm

BENUTZUNG DES STAUBSAUGERS

Bevor mit dem Staubsaugen begonnen wird, sind folgende Maßnahmen zu durchzuführen:
– Öffnen Sie den Deckel (1.3), indem Sie die Klammern, die den Deckel befestigen, lösen (1.6).
– Nehmen Sie aus dem Behälter (1.8) das gesamte Zubehör heraus.
- Je nach Bedarf legen Sie den Staubbeutel (2.1) für das trockene Staubsaugen oder den Schwammfilter (3.3) für die Wasseraufnahme ein.
– Schließen Sie den Deckel (1.3) über dem Staubbehälter (3.1).
– Rasten Sie die Spannklammern (1.6) an den dafür vorgesehenen Stellen am Motorgehäuse ein (1.5). Wenn die Klammern geschlossen werden, verbleibt ein geringes, jedoch konstruktiv vorgesehenes Spiel. Bei der Arbeit des Staubsaugers muss das Motorgehäuse eng an dem Behälter anliegen. Der Schließversuch der Klammern in einer anderen Stellung führt zu ihrem Bruch und ihrer irreversiblen Beschädigung.
– Stecken Sie den breiteren Aufsatz des Saugschlauchs (1.10) in die Lufteintrittsöffnung (1.7) ein.
- Schließen Sie die Saugrohre (1.11) und die Staubsaugerdüsen (1.12) an die andere Endung des Saugschlauches an.
– Schalten Sie den Staubsauger mit dem Einschalter (1.2) ein.
- Wenn zu viel Wasser im Behälter während der Wasseraufnahme gesammelt wird, blockiert der Schwimmkörper in der Führung den Lufteinlass in den Motor des Staubsaugers. Dann soll man Staub saugen unterbrechen und den Behälter (3.1) entleeren.

REINIGUNG UND WARTUNG
– Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus.
– Nehmen Sie den Saugschlauch und das Saugrohr ab.
– Öffnen Sie die Klammern und nehmen Sie das Motorgehäuse heraus.
– Waschen Sie den Behälter (3.1).
– Nehmen Sie den Filterschwamm (3.3) aus der Schwimmerführung heraus, klopfen Sie ihn ab und waschen Sie ihn unter fließendem Wasser.
– Entleeren Sie den Staubbeutel, wenn er benutzt wurde.
– Bauen Sie den Staubsauger zusammen.

TECHNISCHE DATEN
Stromversorgung: 220-240V~50Hz
Nennleistung: 1000W

Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll** rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DETAILLEES DE SECURITE
INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR. EN CAS D'UTILISATION DANS DES FINS COMMERCIAUX, LES CONDITIONS DE GARANTIE CHANGENT.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabriquant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérant à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne

pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelqu'autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
16. Ne pas mouiller le bloc-moteur.
17. Ne pas toucher l'appareil ni le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
18. Ne pas utiliser l'appareil en dehors de la maison.
19. Ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer des substances facilement inflammables (telles que le carburant, les dissolvants).
20. Ne pas dépoussiérer d'objets ayant des bordures pointues (p.ex. des éclats de verre).
21. Ne pas diriger l'aspirateur vers d'autres personnes ou les animaux.
22. N'utiliser l'aspirateur que sur des surfaces sèches.
23. N'utiliser que les accessoires prévus pour cet appareil.
24. Rester particulièrement prudent en passant l'aspirateur sur les escaliers.
25. Ne boucher aucune des ouvertures de ventilation.
26. Ne pas mettre l'appareil en marche sans avoir installé préalablement le filtre.
27. Ne pas déplacer l'aspirateur en tirant sur le tuyau.
28. Veiller à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé par la porte ou ne se bloque pas. Faire attention à la longueur du cordon d'alimentation en déplaçant l'appareil. Un mouvement brusque en déplaçant l'aspirateur lorsque le cordon est tendu peut endommager l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1.1 Poignée de transport
1.2 Bouton de mise en marche
1.3 Bloc-moteur
1.4 Logement d'enroulement du cordon d'alimentation
1.5 Emplacement de fixation des clips de fermeture
1.6 Clips de fermeture
1.7 Arrivée d'air
1.8 Réservoir de l'aspirateur
1.9 Flexible d'aspiration
1.10 Embout large du flexible d'aspiration
1.11 Tubes d'aspiration
1.12 Fins
2.1 Sac à poussière

3.1 Réservoir de l'aspirateur 3.3 Filtre-éponge

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR
Avant de commencer à aspirer, il faut :
– Ouvrir le couvercle (1.3) en libérant les clips de fermeture du couvercle (1.6).
– Enlever tous les accessoires du réservoir (1.8)
.-En depondant de la nécésité mettre en place le sac pour la poussière (2.1)pour passer à l'aspiration à sec ou filtre éponge (3.3)pour recueillir l'eau.
– Fixer le bloc moteur (1.3) sur le réservoir de l'aspirateur (3.1).
– Fixer les clips de fermeture (1.6) à leur emplacement prévu (1.5) sur le bloc-moteur. Après la fermeture des clips, il doit y avoir encore un peu de jeu : cela est prévu dans la conception de l'appareil. Lors du fonctionnement de l'aspirateur, le bloc-moteur va solidement adhérer au réservoir. Une tentative de fermeture des clips à tout autre endroit aurait pour conséquence de les casser ou de les endommager définitivement.
– Placer l'embout large du flexible d'aspiration (1.10) dans l'orifice d'arrivée d'air (1.7).
-De l'autre côté d'un tuyau placer tube d'aspiration (1.11) et les fins (1.12). .
– Mettre l'appareil en marche à l'aide du bouton de mise en marche (1.2).
- Si pendant de recueillr l'eau dans le réservoir s'accumule trop d'eau, le flotteur posé à l'interieur du guide(3.4)va blocquer l'entrée du moteur de l'aspirateur. Il faut alors arrêter l'aspirateur et vider le réservoir (3.1)

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
– Eteindre l'aspirateur et retirer la fiche de la prise électrique.
– Démonter le flexible et le tuyau d'aspiration.
– Ouvrir les clips de fermeture et ôter le bloc-moteur.
-Laver le réservoir (3.1.)
– Enlever le filtre-éponge (3.3) du guide du flotteu, le secouer et le laver à l'eau courante.
– Vider le sac à poussière s'il a été utilisé.
– Remonter l'aspirateur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Alimentation: 220-240V~50Hz
Puissance nominale: 1000W

Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y

personas con capacidades físicas, sensoriales o mentaleslimitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
15. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
16. Evite el contacto de la parte de motor con el agua y otros líquidos.
17. No toque el aparato ni el cable de alimentación con las manos mojadas.
18. No use el aparato fuera de casa.
19. No use la aspiradora para recoger sustancias inflamables (como combustible, disolventes).
20. No aspire objetos con picos afilados (como trozos de cristal).
21. No dirija la aspiradora hacia personas ni animales.
22. Use la aspiradora solamente en superficies secas.
23. Use solo accesorios destinados para este aparato.
24. Mantenga un especial cuidado a la hora de aspirar en las escaleras.
25. No toque ningún orificio de ventilación.
26. No ponga en marcha la aspiradora sin el filtro.
27. No tire la aspiradora del cable.
28. Tenga cuidado para que el cable de alimentación no esté pillaro por la puerta y no se atasque. Ponga atención en la longitud del cable de alimentación al mover la aspiradora. Un traslado brusco de la aspiradora con el cable tenso, puede causar su deterioro.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1.1 Asa de transporte
1.2 Interruptor
1.3 Carcasa del motor
1.4 Lugar para enrollar el cable de alimentación
1.5 Lugar para cerrar la hebilla
1.6 Cierres de ajuste
1.7 Entrada de aire
1.8 Depósito de la aspiradora
1.9 Manguera de aspiración
1.10 Conector ancho para la manguera de aspiración
1.11 Tubos de aspiración
1.12 Boquillas
2.1 Bolsa para el polvo
3.1 Depósito de la aspiradora
3.3 Filtro de esponja

USO DE LA ASPIRADORA

Antes de pasar la aspiradora, debe:
– Abrir la cubierta (1.3) desabrochando los cierres (1.6).
– Retirar todos los accesorios del depósito (1.8).]
- Dependiendo de la necesidad, usar la bolsa para el polvo (2.1) para limpiar en seco o el filtro de esponja (3.3) para recoger agua.
– Instalar la cubierta del motor (1.3) en el depósito (3.1).
– Poner los cierres (1.6) en los lugares (1.5) en la carcasa del motor. Después de cerrar los cierres quedará algo flojo – está de acuerdo con el diseño de la aspiradora. Durante el funcionamiento de la aspiradora, la carcasa del motor se ajusta al depósito. El intento de poner el cierre en una posición diferente dará lugar a su rotura y daño irreversible.
– Insertar el conector ancho (1.10) en la abertura de entrada de aire (1.7).
- Por el otro lado de la manguera conectar los tubos de aspiración (1.11) y las boquillas (1.12).
– Encender el dispositivo con el interruptor (1.2).
-Si durante la recogida del agua se acumula demasiada agua en el depósito, el flotador colocado dentro de la guía bloqueará la entrada del aire al motor de la aspiradora. En este caso debe dejar de pasar la aspiradora y vaciar el depósito (3.1).

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

– Apagar y desenchufar la aspiradora de la toma de corriente.
– Desconectar la manguera y el tubo de succión.
– Abrir los cierres y retirar la carcasa del motor.
– Limpiar el depósito (3.1.)
– Retirar el filtro de esponja (3.3) de la guía del flotador, sacudir y lavar bajo agua corriente.
– Vaciar la bolsa para el polvo si ha sido usada.
– Montar la aspiradora.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación:	220-240V ~50Hz
Potencia nominal:	1000W

Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluidas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há

crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituido por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a sueprvisão.
15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Não molhar a caixa de motor.
17. Não toque o aspirador nem o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
18. Não utilize o aspirador fora de casa.
19. Não utilize o aspirador para a absorção de substâncias inflamáveis (combustíveis, dissolventes).
20. Evite apanhar objectos duros e afiados (p.ex. pedaços de vidro).
21. Não apontar a corrente de ar quente na direcção de pessoas nem de animais.
22. Aspire apenas as superfícies secas.

23. Utilize apenas os acessórios destinados a este aparelho.
24. Mantenha cuidados especiais aspirando as escadas.
25. Não bloqueie a parte de sucção ou ventilação.
26. Não utilize o aspirador sem o depósito de pó.
27. Não utilize a mangueira para puxar ou arrastar o aspirador.
28. Tenha cuidado com o fio de alimentação. Não o prenda, torça, nem estique. Tome cuidados especiais com o comprimento do fio de alimentação durante o seu transporte. O arraste veemente do aspirador com o fio tensionado pode causar a sua danificação.

DESCRIÇÃO DO ASPIRADOR

1.1 Pega de transporte
1.2 Botão de ligar
1.3 Caixa do motor
1.4 Lugar para enrolar o cabo de alimentação
1.5 Lugar para fechar o clipe
1.6 Clipes de fixação
1.7 Entrada de ar
1.8 Depósito do aspirador
1.9 Mangueira de sucção
1.10 Extremidade larga da mangueira de sucção
1.11 Tubos de sucção
1.12 Bocais
2.1 Saco de pó
3.1 Depósito do aspirador
3.3 Filtro de esponja

UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR

Antes de iniciar a aspiração deve-se:
– Abrir a tampa (1.3) soltando os clipes de fixação da tampa (1.6).
– Retirar todos os acessórios do aspirador (1.8).
-Em função das necessidades, utilizar o saco de pó (2.1) para limpar a seco ou filtro de esponja (3.3) para remover água.
– Pôr a caixa do motor (1.3) no depósito (3.1).
– Fechar os clipes de fixação (1.6) em lugares adequados (1.5) na caixa do motor. Uma vez fechados os clipes há um espaço vazio, que está conforme com a construção do aspirador. Durante o trabalho do aspirador a caixa do motor adere fortemente ao depósito. Tentando fechar o clipe noutra posição fará com que o mesmo fique partido e irreversivelmente danificado.
– Pôr a extremidade larga da mangueira de sucção (1.10) no buraco de entrada de ar (1.7).
- Colocar os tubos de sucção (1.11) e os bocais (1.12) noutra extremidade da mangueira.
– Pôr o aspirador em funcionamento através do botão de ligar (1.2).
- Caso durante a remoção de água no depósito se encontre demasiada água, o flutuador colocado dentro do guia bloqueará a entrada de ar ao motor do aspirador. Neste caso deve-se parar a aspiração e esvaziar o depósito (3.1).

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

– Desligar o aspirador e retirar a ficha da tomada elétrica.
– Desligar a mangueira de sucção e o tubo.
– Abrir os clipes e retirar a caixa do motor.
– Lavar o depósito (3.1.)
– Retirar o filtro de esponja (3.3) do guia do flutuador, remover o pó e lavar na água de torneira.
– Esvaziar o saco de pó se utilizado.
– Montar o aspirador.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação:	220-240V ~50Hz
Potência nominal:	1000W

Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradedant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.),taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Negalima drėkinti variklio dalies.
15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
16. Neliesti prietaiso ir maitinimo laido drėgnomis rankomis.
17. Nenaudoti prietaiso ne namuose.
18. Nenaudoti siurblio degioms medžiagoms (degalams, tirpikliams) surinkti.
19. Nesiurbti daiktų aštriomis briaunomis (pvz., stiklo duženų).
20. Nenukreipti siurblio į žmones ar gyvūnus.
21. Naudoti siurblį tik sausiems paviršiams siurbti.
22. Naudoti tik šiam prietaisui skirtus priedus.
23. Siurbiant laiptus elgtis ypač atsargiai.

24. Neužkimšti vėdinimo angų.
25. Nejungti siurblio, jeigu nėra filtro.
26. Netempti siurblio už žarnos.
27. Sekti, kad maitinimo laido neprispaustų durys, kad laidas neužstrigtų. Atkreipti dėmesį į maitinimo laido ilgį, kai siurblys perkeliamas. Laidą galima pažeisti, kai laidas įtemptas ir staigiai patraukiamas siurblys.

PRIETAISO APRAŠYMAS

1.1 Rankena
1.2 Jungiklis
1.3 Variklio korpusas
1.4 Maitinimo laido vyniojimo vieta
1.5 Fiksatoriaus užspaudimo vieta
1.6 Tvirtinimo fiksatorius
1.7 Oro anga
1.8 Dulkių siurblio rezervuaras
1.9 Siurbiamoji žarna
1.10 Platesnis siurbiamosios žarnos antgalis
1.11 Siurbimo vamzdžiai
1.12 Galūnės
2.1 Dulkių maišelis
3.1 Dulkių siurblio rezervuaras
3.3 Kempininis filtras

DULKIŲ SIURBLIO NAUDOJIMAS

Prieš pradedant siurbti dulkes būtina:
– Atidaryti dangtį (1.3) – atsegti dangčio tvirtinimo fiksatorius (1.6).
– Iš rezervuaro (1.8) išimti visus priedus.
- Priklausomai nuo poreikių uždėkite dulkių krepšelį (2.1) į dulkių siurblį sauso valymo metu arba kempinės filtrą (3.3) skirtą vandens įsiurbimui.
– Uždėti variklio korpusą (1.3) ant dulkių siurblio rezervuaro (3.1).
– Užspausti tvirtinimo fiksatorius (1.6) vietose (1.5) ant variklio korpuso. Užspaudus fiksatorius lieka šiek tiek laisvumo – tai atitinka dulkių siurblio konstrukciją. Veikiant dulkių siurbliui variklio korpusas gerai priglunda prie rezervuaro. Fiksatorių galima sulaužyti ir negrįžtamai pažeisti, jeigu bandomą jį užspausti kitoje vietoje.
– Platesnį siurbiamosios žarnos antgalį (1.10) įkišti į oro įėjimo angą (1.7).
- Kitoje žarnos pusėje pridėkite siurbimo vamzdžius (1.11) ir galūnes (1.12).
– Įjungti dulkių siurblį jungikliu (1.2).
- Jeigu vandens įsiurbimo metu, talpykloje susikaups per didelis kiekis vandens, plaukiklis patalpintas kreipių viduje, užblokuos dulkių siurblio oro angą. Tuomet būtina nutraukti siurbliavimą ir išvalyti talpyklą (3.1).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

– Išjungti dulkių siurblį ir ištraukti kištuką iš tinklo lizdo.
– Ištraukti siurbiamąją žarną ir vamzdį.
– Atsegti fiksatorius ir nuimti variklio korpusą.
- Išplauti talpyklą (3.1.)
– Nuimti kempininį filtrą (3.3) nuo plūdės kreiptuvo, iškratyti ir išskalbti po tekančiu vandeniu.
– Ištuštinti dulkių maišelį, jeigu buvo naudojamas.
– Sudėti dulkių siurblį.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas:	220-240V ~50Hz
Vardinė galia:	1000W

Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI
SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIETI

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.
1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2.Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas

neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4.Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.IERĪCES APRAKSTS
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
11. Nedrīkst samērcēt ierīces motoru.
12. Nepieskarieties ierīcei un strāvas vadam ar mitrām rokām.
13. Nelietojiet ierīci ārpus mājas.
14. Neizmantojiet putekļusūcēju viegli uzliesmojošu vielu savākšanai (piemēram, degviela, šķīdinātāji).
15. Neizmantojiet putekļusūcēju priekšmetu savākšanai ar asām malām (piemēram, stikla atlūzas).
16. Nevērsiet putekļusūcēju pret citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.
17. Izmantojiet putekļusūcēju tikai uz sausām virsmām.
18. Izmantojiet ierīci tikai ar tai paredzētajiem aksesuāriem.
19. Esiet uzmanīgi, izmantojot ierīci uz kāpnēm.
20. Nenosprostojiet ventilācijas atveres.
21. Neiedarbiniet putekļusūcēju bez filtra.
22. Nevelciet putekļusūcēju aiz šļūtenes.
23. Uzmanieties, lai strāvas vads nebūtu iestrēdzis vai iecirsts durvīs. Ierīci pārvietojot, pievērsiet uzmanību strāvas vada garumam. Strauja putekļusūcēja pārvietošana, vadam esot nostieptam, var izraisīt ierīces bojājumus.

1.1 Rokturis pārnēsāšanai
1.2 Ieslēgšanas slēdzis
1.3 Motora pārsegs
1.4 Strāvas vada uztīšanas vieta
1.5 Skavas aiztaisīšanas vieta
1.6 Stiprinājuma skavas
1.7 Gaisa ieplūdes atvere
1.8 Putekļu sūcēja tvertne
1.9 Iesūkšanas šļūtene
1.10 Iesūkšanas šļūtenes platākais uzgalis
1.11 Sūkšanas caurules
1.12 Uzgaļi

2.1 Putekļu maiss
3.1 Putekļu sūcēja tvertne 3.3 Sūkļa filtrs

PUTEKĻU SŪCĒJA LIETOŠANA
Pirms putekļu sūkšanas uzsākšanas:
– Atvērt pārsegu (1.3) atverot pārsegu stiprinošās skavas (1.6).
– Izņemt no tvertnes (1.8) visus piederumus.
- Atkarīgi no nepieciešamības, uzstādīt putekļu maisu (2.1) sausai putekļu sūkšanai vai sūkļa filtru (3.3) ūdens savākšanai.
– Uzlikt motora pārklāju (1.3) uz putekļu sūcēja tvertnes (3.1).
– Aizvērt stiprinājuma skavas (1.6) tam paredzētajās vietās (1.5) uz motora virsbūves. Pēc skavu aizvēršanas paliks nedaudz brīvas vietas – to paredz putekļu sūcēja konstrukcija. Putekļu sūcēja darbības laikā motora pārsegs būs cieši piekļauts pie tvertnes. Mēģinājums aizvērt skavu citā stāvoklī, izraisa tās sabojāšanu un neatgriezeniskus bojājumus.
– Iesūkšanas šļūtenes platākais uzgalis (1.10) jāievieto gaisa ieplūdes atverē (1.7).
– Uz šļūtenes otrās puses uzstādīt sūkšanas caurules (1.11) un uzgaļus (1.12).
– Ieslēgt putekļu sūcēju ar slēdzi (1.2).
- Ja ūdens savākšanas laikā tvertnē tiks savākts ūdens pārmērīgs daudzums, pludiņš, kas vadīklas iekšā, nobloķēs gaisa ieplūdi uz putekļusūcēja dzinēju. Tad sūkšana jābūt pārtraukta, tvertne iztukšota (3.1)

TĪRĪŠANA UN APKOPE
– Izslēgt putekļu sūcēju un atvienot kontaktdakšu no tīkla.
– Atvienot iesūknēšanas šļūteni un iesūknēšanas cauruli.
– Atvērt skavas un noņemt motora pārsegu.
– Nomazgāt tvertni (3.1.)
– Noņemt sūkļa filtru (3.3) no devēja pludiņa, izpurināt un izmazgāt zem tekoša ūdens.
– Iztukšot putekļu maisu, ja tas ir izmantots.
– Salikt putekļu sūcēju.

TEHNISKIE PARAMETRI
Spriegums: 220-240V ~50Hz
Nominālā jauda: 1000W

Apkārtējās vides aizsardzība
Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi.
Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED
LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.
1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid.Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240 V ~ 50 Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel

seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistukepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
12. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.
16. Ärge puudutage seadet ega toitejuhet märgade kätega.
17. Seade on mõeldud vaid kodukasutuseks.
18. Ärge kasutage tolmuimejat plahvatusohtlike ainete kokkukogumiseks (kütused, lahustid jms).
19. Ärge tõmmake tolmuimejasse teravate servadega esemeid (klaasikillud jms).
20. Ärge suunake tolmuimejat teiste inimeste ega loomade poole.
21. Kasutage tolmuimejat vaid kuivade pindade puhastamiseks.
22. Kasutage vaid selle seadme jaoks mõeldud tarvikuid
23. Olge eriti ettevaatlik treppide puhastamisel.
24. Ärge katke ega sulgege seadme ventilatsiooniavasid.
25. Ärge käivitage tolmuimejat ilma filtrita.
26. Ärge tõmmake tolmuimejat voolikust.
27. Jälgige, et seadme toitejuhe ei jääks ukse vahele ega kiiluks kinni. Tolmuimejaga ühest ruumist teise liikudes arvestage toitejuhtme pikkusega. Toitejuhtme järsk pinguletõmbamine võib tolmuimejat kahjustada.

SEADME KIRJELDUS

1.1 Kandekäepide
1.2 Lüliti
1.3 Mootori korpus
1.4 Toitejuhtme kerimise koht
1.5 Klambri kinnitamise koht
1.6 Kinnitusklambrid
1.7 Õhu sissevooluava
1.8 Tolmuimeja mahuti
1.9 Imemisvoolik
1.10 Imemisvooliku laiem otsak
1.11 Imemistorud
1.12 Otsikud
2.1 Tolmukott
3.1 Tolmuimeja mahuti
3.3 Käsnfilter

TOLMUIMEJA KASUTAMINE
Enne töö alustamist:
– Kaane (1.3) avamiseks vabastage kaane kinnitusklambrid (1.6).
– Eemaldage mahutist (1.8) kõik tarvikud.
– Sõltuvalt vajadusest paigaldage tolmukott (2.1) kuivaks puhastamiseks või käsnfilter (3.3) vee kogumiseks.
– Asetage mootori korpus (1.3) tolmuimeja mahutile (3.1).
– Kinnitage kinnitusklambrid (1.6) selleks ettenähtud kohtadele (1.5) mootori korpusel. Pärast klambrite kinnitamist jääb ühendus pisut lõdvaks – see on normaalne ja tuleneb seadme ehitusest. Töö ajal asetub mootori korpus tihedalt vastu mahutit. Kui üritate kinnitada klambrit mõnele teisele kohale, võite klambri murda ja seadet pöördumatult kahjustada.
– Paigaldage imemisvooliku laiem otsak (1.10) õhu sissevooluavasse (1.7).
– Teise vooliku otsa kinnitage imemistorud (1.11) ja otsikud (1.12).
– Lülitage tolmuimeja lülitist (1.2) sisse.
– Juhul, kui vee kogumise ajal koguneb mahutisse liiga palju vett, takistab renni sees paiknev ujuk õhu sissevoolu tolmuimeja mootorisse. Sellisel juhul tuleb katkestada tolmuimejaga töötamine ja tühjendada mahuti (3.1).

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE
– Lülitage tolmuimeja välja ja eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
– Eemaldage imemisvoolik ja imemistorud.
– Avaga klambrid ja eemaldage mootori korpus.
– Peske mahutit (3.1.)
– Eemaldage käsnfilter (3.3) ujuki juhikult , raputage puhtaks ja loputage voolava vee all.
– Tühjendage tolmukott, kui seda kasutasite.
– Pange tolmuimeja uuesti kokku.

TEHNILISED ANDMED

Toide:	220-240V ~50Hz
Nimivõimsus:	1000W

Hoolitse keskkonnakaitse eest..
Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.
Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

CONDIŢII GENERALE DE SIGURANŢĂ. INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANŢA DE UTILIZARE CITIŢI CU ATENŢIE ŞI PĂSTRAŢI-LE PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiţi manualul de instrucţiuni şi urmaţi instrucţiunile conţinute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinaţia sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiţi acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Trebuie să fiţi foarte precauţi în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu lasaţi copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteţi copiilor şi nici persoanelor care nu cunosc funcţionarea dispozitivului să îl folosească.
4. AVERTIZARE: Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depăşit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experienţă sau nu cunosc echipamentul, numai atunci când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranţa acestora sau au primit indicaţii cu privire la folosirea în siguranţă a dispozitivului şi sunt conştiente de pericolul care poate apare în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curăţarea şi conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceştia au depăşit vârsta de 8 ani şi aceste activităţi sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
5. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateţi fişa din priza de alimentare ţinând priza cu mâna. NU trageţi de cablul de alimentare.
6. Nu lăsaţi dispozitivul în priză fără supraveghere.

7. Nu scufundaţi cablul, fişa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanţe lichide. Nu expuneţi dispozitivul la acţiunea factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.) şi nici nu îl folosiţi în condiţii de umiditate ridicată (băi, cabane umede).
8. Periodic verificaţi starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparaţii specializat cu scopul de a evita pericolul.
9. Nu folosiţi dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcţionează corect. Nu reparaţi dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparaţiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparaţia care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafaţă rece, stabilă, egală, le distanţă de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..
11. Nu folosiţi dispozitivul în apropierea materialelor uşor inflamabile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei şi nici nu poate atinge suprafeţe fierbinţi.
13. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei şi nici nu poate atinge suprafeţe fierbinţi.
14. Înainte de curăţarea dispozitivului sau după ce acesta nu mai este folosit trebuie scoasă fişa din priza de reţea care trebuie ţinută cu mâna. NU trageţi de cablul de alimentare.
15. Nu folosiţi dispozitivul în afara casei.
16. Nu folosiţi aspiratorul pentru colectarea unor substanţe inflamabile (aşa cum ar fi combustibilul, solvenţii).
17. Nu aspiraţi obiectele care au muchii ascuţite (de ex. bucăţi de sticlă).
18. Nu îndreptaţi aspiratorul către alte persoane sau animale.
19. Folosiţi aspiratorul numai pe suprafeţe uscate.
20. Folosiţi numai accesoriile care sunt prevăzute pentru a fi folosite cu acest dispozitiv.
21. Fiţi foarte atenţi atunci când aspiraţi scările.
22. Nu astupaţi nici unul din orificiile de aerisire.
23. Nu porniţi aspiratorul în cazul în care nu este montat filtrul.
24. Nu trageţi aspiratorul de furtun.
25. Fiţi atenţi ca, cablul de alimentare să nu fie prins cu uşa şi nici să nu se încleşteze. Fiţi atenţi la lungimea cablului de alimentare atunci când folosiţi aspiratorul în mai multe încăperi. Tragerea bruscă a aspiratorului atunci când cablul de alimentare este întins la maximum poate conduce la defectarea acestuia.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1.1 Mâner pentru deplasare
1.2 Întrerupător
1.3 Carcasa motorului
1.4 Loc pentru înfăşurarea cablului de alimentare cu curent electric
1.5 Loc pentru închiderea clemei
1.6 Cleme de prindere
1.7 Orificiul de admisie a aerului
1.8 Rezervorul aspiratorului
1.9 Furtunul de aspirare
1.10 Capătul lat al furtunului de aspirare
1.11 Ţevi de aspirare
1.12 Accesorii
2.1 Sac pentru praf
3.1 Rezervorul aspiratorului
3.3 Filtru burete

FOLOSIREA ASPIRATORULUI

Înainte de a începe folosirea aspiratorului trebuie:
– Să deschideţi capacul (1.3) prin deblocarea clemelor de prindere a capacului (1.6).
– Să scoateţi din rezervor (1.8) toate accesoriile.
– În caz de nevoie montaţi sacul pentru praf (2.1) pentru aspirarea uscată sau filtrul de tip burete (3.3) pentru strângerea apei.

– Să montaţi carcasa motorului (1.3) pe rezervorul aspiratorului (3.1).
– Să închideţi clemele de prindere (1.6) pe locurile (1.5) de pe carcasa motorului. După ce veţi închide clemele veţi observa un joc delicat al acestora – acest lucru este în conformitate cu construcţia aspiratorului. În timpul funcţionării aspiratorului carcasa motorului va apăsa rezervorul. În cazul în care veţi încerca să închideţi clemele în altă poziţie puteţi conduce la crăparea sau deteriorarea acestora în mod ireversibil.
– Capătul mai lat al furtunului de aspiraţie (1.10) introduceţi-l în orificiul de admisie a aerului (1.7).
– La celălalt capăt al furtunului conectaţi ţevile de aspirare (1.11) şi accesoriile (1.12).
– Porniţi aspiratorul cu ajutorul întrerupătorului (1.2).
– În cazul în care în timpul strângerii apei în rezervor se va acumula o cantitate prea mare de apă, plutitorul fixat în interiorul dispozitivului de ghidare, va bloca orificiul de admisie a aerului către motorul aspiratorului. În acest caz trebuie să întrerupeţi aspirarea şi să goliţi rezervorul (3.1).

CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE
– Opriţi aspiratorul şi scoateţi ştecherul din priza de alimentare cu curent electric.
– Desprindeţi furtunul de aspiraţie şi tubul de aspiraţie.
– Desprindeţi clemele şi daţi la o parte carcasa motorului.
– Spălaţi rezervorul (3.1.)
– Înlăturaţi filtrul de burete (3.3) de pe dispozitivul de ghidare al plutitorului, scuturaţi-l şi spălaţi-l sub un jet de apă curată.
– Goliţi sacul pentru praf în cazul în care acesta a fost folosit.
– Montaţi la loc aspiratorul.

DATE TEHNICE

Alimentare:	220-240V~50Hz
Putere nominală:	1000W

Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteţi şa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI / HRVATSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1.Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50Hz
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8

godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe.
6.Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne" vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priiključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instališete zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijlanom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Nemojte koristiti aparat vani.
16. Nemojte koristiti usisivač za usisivanje lako zapaljivih supstanci (kao što su gorivo, rastvarači).
17. Nemojte čistiti predmete oštrih ivica (npr. komadići stakla).
18. Nemojte uperivati usisivač prema drugim ljudima ili životinjama.
19. Koristite usisivač samo na suhim površinama.
20. Koristite samo opremu namijenjenu tom aparatu.
22. Treba biti posebno oprezan tokom čišćenja stepenica.
23. Nemojte začepljavati otvore za ventilaciju.
24. Nemojte pokretati usisivač bez postavljenog filtera.
25. Nemojte vući usisivač za crijevo.
26. Pazite da se vod za napajanje ne zaglavi između vrata. Obratite pažnju na dužinu kabela za napajanje kad premiještate usisivač. Kad naglo i snažno povučete usisivač kadje kabel napregnut, možete izazvati oštećenje kabela.

OPIS UREĐAJA

1.1 Ručica za premještanje
1.2 Prekidač za uključivanje
1.3 Kućište motora
1.4 Mjesto za namotavanje strujnog kabla
1.5 Mjesto zatvaranja kopče
1.6 Kopče za pričvršćivanje
1.7 Otvor za usisavanja zraka
1.8 Rezervoar usisivača
1.9 Usisno crijevo
1.10 Široki nastavak usisnog crijeva
1.11 Cijevi za sisanje
1.12 Završnice
2.1 Kesa za prašinu
3.1 Rezervoar usisivača
3.3 Spužvasti filter

NACIN KORIŠTENJA:
Prije početka usisavanja treba:
– Otvoriti poklopac (1.3) otpuštajuci kopče za pričvršćivanje poklopca (1.6).
– Izvaditi svu dodatnu opremu iz rezervoara (1.8).

– - Ovisno o potrebi staviti vrećice za prašinu (2.1) za suho usisavanje ili spužvasti filter (3.3) za sakupljanje vode.
– Kućište motora (1.3) staviti na rezervoar usisivača (3.1).
– Kopče za pričvršćivanje (1.6) zatvoriti na mjestima (1.5) na kućištu motora. Nakon zatvaranja kopči ostat će mali otvor što je u skladu sa konstrukcijom usisivača. Tokom rada usisivača, kućište motora treba dobro prijanjati uz rezervoar. Pokušaj zatvaranja kopče u drugom položaju će dovesti do lomljenja iste i nepovratnog oštećenja.
– Široki nastavak usisnog crijeva (1.10) staviti u otvor usisavanja zraka (1.7).
– S druge strane crijeva priključiti cijevi za sisanje (1.11) i završnice (1.12).
– Uključite usisivač uz pomoć prekidača za uključivanje (1.2).
– Ako u rezervoar za sakupljanje vode nakupit će se previše vode, plovak postavljen unutar vodiča, blokira ulaz zraka u motor usisavača. Trebalo bi onda prestati usisavanje i isprazniti spremnik (3.1)

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
– Isključiti usisivač i izvaditi utikač iz utičnice.
– Odvojiti usisno crijevo i usisnu cijev.
– Otvoriti kopče i skinuti kućište motora.
– Očistite spremnik (3.1.)
– Skinuti spužvasti filter (3.3) sa vodilice plovka, otresti i isprati pod tekućom vodom.
– Isprazniti kesu za prašinu ukoliko je bila korištena.
– Sastaviti usisivač.

TEHNIČKI PODACI
Napajanje: 220-240V~50Hz
Primljena snaga: 1000W

Brinući za okoliš..
Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.
Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK
OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.
A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15. Ne használja a berendezést házon kívül.
16. Ne használja a porszívót gyúlékony anyagok (pl. üzemanyag, hígító) felszívásához.
17. Ne szívjon fel éles szélű tárgyakat (pl. üvegcserepeket).
18. Ne irányítsa a porszívót emberekre vagy állatokra.
19. Csak száraz felületeken használja a porszívót.
20. Csak ehhez a készülékhez készült tartozékokat használjon.
21. Különösen ügyeljen a lépcsők porszívózásakor.
22. Ne dugaszoljon el semmilyen szellőzőnyílást.
23. Ne indítsa be a porszívót, ha nincs benne a szűrő.
24. Ne húzza a porszívót a tömlőjénél fogva.
25. Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábelt ne csípje be az ajtó, ne szoruljon be. Figyeljen a kábel hosszára, amikor a porszívót elmozdítja. Ha a megfeszült kábelénél fogva hírtelen megrántja a porszívót, az a kábel sérüléséhez vezethet.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1.1 Hordozó fogantyú
1.2 Kapcsoló
1.3 Motorház
1.4 Hely a tápkábel felcsévéléséhez
1.5 A zár bepattintásának helye
1.6 Rögzítő zár
1.7 Levegő bemenet
1.8 Porszívó tartály
1.9 Szívótömlő
1.10 Szívótömlő bővebb vége
1.11 Szívócső
1.12 Szívófejek
2.1 Porzsák
3.1 Porszívó tartály
3.3 Szivacs szűrő

A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

Porszívózás előtti teendők:
– A fedelet rögzítő zár (1.6) kiengedésével nyissa ki a fedelet (1.3).
– Vegye ki a tartályból (1.8) az összes tartozékot.
– A szükségletnek megfelelően helyezze be a porzsákot (2.1) a szárazporszívózáshoz, vagy a szivacs szűrőt a víz felszíváshoz.
– Tegye fel a motor házát (1.3) a porszívó tartályára (3.1).
– Pattintsa be a rögzítő zárakat (1.6) a motorházon található helyekre (1.5). A zárak bepattintása után marad egy kis lazaság – ez megfelel a porszívó konstrukciójának. A porszívó működése közben a motor háza szorosan rá fog illeszkedni a tartályra. Ha más helyre próbálja bepattintani a zárat, az eltörik, és visszavonhatatlanul tönkremegy.
– A szívótömlő tágabb végét (1.10) dugja be a légbeszívó nyílásba (1.7).
– A tömlő túlsó végéhez csatlakoztassa a szívócsövet (1.11) és a szívófejeket (1.12)
– Kapcsolja be a porszívót a kapcsolóval (1.2).
– Ha a víz összegyűjtés ideje alatt a tartályban túl sok víz gyűlik össze, a vezetőcső belsejébe szerelt úszó elzárja a porszívómotor légbeömlő nyílását. Ekkor meg kell szakítani a porszívózást és ki kell üríteni a tartályt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
– Kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból.
– Csatlakoztassa le a szívótömlőt és a szívócsövet.
– Nyissa ki a zárakat, és vegye le a motorházat.
– Mossa ki a tartályt (3.1)
– Vegye le a szivacs szűrőt (3.3) az úszóvezetőről, porolja ki, és mossa ki folyóvíz alatt.
– Ürítse ki a porzsákot, ha használta.
– Szerelje össze a porszívót.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség:	220-240V ~50Hz
Névleges teljesítmény:	1000W

A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.
Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.
1.Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2.Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3.Напонот е 220-240V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4.Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со
уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5.ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6.Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7.Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9.Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да

ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10.Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11.Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12.Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13.Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14.За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разли□ен напон на стуја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
15. Да не се дозволува потопување на моторниот дел на уредот.
16. Да не се користи уредот надвор од домот.
17. Да не се користи уредот за собирање на леснопаливи супстанции (како палива, распрскувачи).
18. Да не се смукаат предмети со остри краеви (на пр. остатоци од стакло).
19. Да не се насочува уредот кон луѓе или животни.
20. Да се користи правосмукалката само на суви површини.
21. Посебно да се внимава при чистење на скали.
22. Да не затнуваат вентилационите отвори.
23. Да не се вклучува правосмукалката без ставен филтер.
24. Да не се трга правосмукалката за цревото.
25. Да се внимава кабелот да не биде потфатен од врата или заплеткан. Да се обрне внимание на должината на кабелот при пренесување на правосмукалката. Нагло тргање на правосмукалката при оптегнат кабел може да предизвика нејзино оштетување.

ОПИС НА УРЕДОТ

1.1 Рачка за пренесување
1.2 Вклучувач
1.3 Обвивка на моторот
1.4 Место за собирање на кабелот
1.5 Место за кликнување на штипките
1.6 Прицврстувачки штипки
1.7 Влез за воздух
1.8 Резервоар на правосмукалката
1.9 Смукачко црево
1.10 Широк крај на смкучакото црево
1.11 Смукачки цевки
1.12 Краеви
2.1 Кеса за прашина
3.1 Резервоар на правосмукалката
3.3 Сунѓерест филтер

КОРИСТЕЊЕ НА ПРАВОСМУКАЛКАТА

Пред да се започне со чистење треба:
- Да се отвори покривката (1.3) со ослободување на штипките кои ја прицврстуваат покривката (1.6).
- Да се извадат од резервоарот (1.8) сите додатоци.
- Во зависност од потребите да се стави кесата за прашина (2.1) за чистење на суво или сунѓерестиот филтер (3.3) за собирање вода.
- Да се стави обвивката на моторот (1.3) врз резервоарот на правосмукалката (3.1).
- Да се притиснат прицврстувачките штипки (1.6) на местата за нивно кликнување (1.5) на обвивката на моторот. По затворањето на штипките ќе остане мал простор – тоа е согласно со упатствата на правосмукалката. За време на работата на моторот, обвивката на моторот добро ќе си легне врз резервоарот. Пробата на затворање на шипките на друго место, ќе доведе до нивно кршење и неповратно оштетување.
- Поширокиот крај на смукачкото црево (1.10) да се стави во отворот за влегување на воздух (1.7).
- Од другата страна на цревото да се додаде смукачката цевка (1.11) и краевите (1.12).
- Да се вклучи правосмукалката со вклучувачот (1.2).
- Ако за време на збирањето вода во резервоарот се собере многу, пливачкиот елемент сместен во внатрешноста, ќе го блокира влегувањето на воздухот до моторот на правосмукалаката. Тогаш треба да се престане со работа и да се испразни резервоарот (3.1).

ЧИСТЕЊЕ И КОНЗЕРВАЦИЈА

- Да се исклучи правосмукалката и да се изваде кабелот од електричното гнездо. Да се изваде смукачкото црево и смукачката цевка. Да се отворат штипките и да се изваде обвивката на моторот. Да се измие резервоарот (3.1.). Да се изваде сунѓерестиот филтер (3.3) од своето место, да се истерсе и да се испере во вода. Доколку кесата за прашина била употребувана, да се истерсе. Да се монтира правосмукалката.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Напон: 220-240V~50Hz
Номинална моќ: 1000 W

За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarsous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1.Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2.Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3.Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240 V ~ 50 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4.Πρέπει να προσέχετε ιδιαιτέρως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5.Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6.Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7.Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8.Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος .
9.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10.Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά.
11.Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12.Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13.Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
14.Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.
15. Μην αφήνετε υγρασία στη μονάδα του κινητήρα.
16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή έξω από το σπίτι.
17. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να συλλέξετε εύφλεκτες ουσίες (όπως τα καύσιμα, διαλύτες).
18. Μην σκουπίζετε αιχμηρά αντικείμενα (π.χ.. Θραύσματα από γυαλί).
19. Μην κατευθύνετε την ηλεκτρική σκούπα προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.
20. Χρησιμοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα μόνο σε στεγνές επιφάνειες.
21. Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα τις σκάλες.
22.Να μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού
23.Μη ανάβετε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς να έχει τοποθετηθεί φίλτρο.
24. Μην τραβάτε την ηλεκτρική σκούπα από το καλώδιο.
25. Προσέξτε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην έχει πατηθεί από την πόρτα, να μην μπλοκάρει. Δώστε προσοχή στο μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας κατά τη μετακίνηση της ηλεκτρικής σκούπας. Σύροντας βίαια την ηλεκτρική σκούπα από το καλωδίου μπορεί να προκαλέσετε ζημιά.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1.1 Λαβή μεταφοράς
1.2 Διακόπτης
1.3 Περίβλημα κινητήρα
1.4 Μέρος τοποθέτησης του καλωδίου τροφοδοσίας
1.5 Μέρος κουμπώματος των βραχίονων
1.6 Βραχίονες στήριξης
1.7 Η είσοδος αέρα
1.8 Δοχείο συλλογής απορριμάτων
1.9 Εύκαμπτος σωλήνας απορρόφησης
1.10 Το ευρύτερο άκρο του σωλήνα απορρόφησης
1.11 Αγωγοί απορρόφησης
1.12 άκρα
2.1 Σάκος σκόνης
3.1 Σάκος συλλογής απορριμάτων
3.3 φίλτρο σπόγγου

ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

Πριν ξεκινήσετε το σκούπισμα θα πρέπει:
- ανοίξετε το κάλυμμα (1.3), απελευθερώνοντας τους βραχίονες που κρατάνε το κάλυμμα (1.6),
- Αφαιρέστε από το δοχείο (1.8) όλα τα εξαρτήματα,
- Ανάλογα με την περίπτωση, τοποθετήστε το σάκο που θα αποθηκεύεται η σκόνη (2.1) για στεγνό σκούπισμα ή τοποθετήστε το φίλτρο σπόγγου (3.3) για τη συλλογή νερού.
- Τοποθετήστε το περίβλημα του κινητήρα (1.3) επί του δοχείου συλλογής απορριμάτων (3.1).
- Ασφαλίστε τους βραχίονες στήριξης (1.6) στο (1,5) στο περίβλημα του κινητήρα. Μετά το κλείσιμο των βραχίονων παραμένει μια χαλαρότητα - αυτό είναι συνεπές προς τη δομή της ηλεκτρικής σκούπας. Κατά τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας το περίβλημα του κινητήρα βρίσκεται πολύ κοντά στο δοχείο. Αν προσπαθήσετε να κλειδώσετε το βραχίονα σε μια διαφορετική θέση, αυτό θα οδηγήσει σε σπάσιμό του και σε ανεπανόρθωτη βλάβη.
- Τοποθετήστε το ευρύτερο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης (1.10) στο άνοιγμα εισαγωγής αέρα (1.7).
- Από την άλλη πλευρά του σωλήνα τοποθετείστε του αγωγούς απορρόφησης (1.11) και τα άκρα (1.12).
- Εάν κατά τη διάρκεια της συλλογής νερού στο δοχείο συλλογής συγκεντρώνεται πάρα πολύ νερό, ένας πλωτήρας τοποθετημένος εντός του οδηγού, εμποδίζει την είσοδο αέρα στον κινητήρα της ηλεκτρικής σκούπας. Στη συνέχεια θα πρέπει σταματήσετε το σκούπισμα και να αδειάστε το δοχείο (3.1)

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα και βγάλτε το φις από την πρίζα - Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα απορρόφησης και τους αγωγούς απορρόφησης - Ανοίξτε τον βραχίονα στήριξης και αφαιρέστε το περίβλημα του κινητήρα - - Καθαρίστε το δοχείο συλλογής (3.1.) - Αφαιρέστε το φίλτρο σπόγγου (3.3) από τον πλωτήρα, ανακινήστε και πλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό - Αδειάστε το σάκο αν χρησιμοποιήθηκε - Συναρμολογήστε την ηλεκτρική σκούπα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50Hz
Ονομαστική ισχύς: 1000 W

Προστασία του περιβάλλοντος Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.
Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.
Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικίνδυνα συστατικά της συσκευής

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1.Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2.Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3.Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4.Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5.UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí , chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku.Čištění a údržba výrobku nesmí provádět dětí. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohldem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6.Po ukončení použitíí tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7.Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť ijen na krátkou dobu.

8.Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extremním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření , dešti, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9.Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10.Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11.Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12.Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13.Po ukončení použitíí tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

14.Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Dávejte pozor, aby část s motorem nepřišla do kontaktu s vodou.
16. Zařízení nepoužívejte mimo dům.
17. Vysavač napoužívejte k vysávání lehce vznětlivých látek (nař. ředidla, palivo apod.).
18. Nevysávejte předměty, které mají ostré hrany (např. střepiny).
19. Vysavač nesměrujte na lidi nebo zvířata.
20. Vysavač používejte na suchých plochách.
21. Během vysávání schodů dbejte zvýšené pozornosti.
22. Nezakrývejte žádné ventilační otvory vysavače.
23. Vysavač nezapínejte, pokud filtr není vložený.
24. Vysavač netáhněte za sací hadici.
25. Dávejte pozor, aby napájecí kabel nebyl přitlačený dveřmi nebo někde neuvízl. Během přenášení vysavače dávejte pozor na délku napájecího kabelu. Rychlé a silné popotáhnutí vysavače při napnutém napájecím kabelu jej může poškodit.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1.1 Držadlo
1.2 Vypínač
1.3 Kryt motoru
1.4 Navíjecí buben napájecího kabelu
1.5 Místo pro zacvaknutí závěrů
1.6 Upevňovací závěry
1.7 Sací otvor
1.8 Nádoba vysavače
1.9 Sací hadice
1.10 Širší koncovka sací hadice
1.11 Sací trubky
1.12 Nástavce
2.1 Prachový sáček
3.1 Nádoba vysavače
3.3 Houbotivý filtr

POUŽITÍ VYSAVAČE

Než začnete vysávat, proveďte následující kroky:
- Uvolněte upevňovací závěry (1.6) a otevřete kryt (1.3).
- Z nádoby (1.8) vyjměte veškeré příslušenství.
- V závislosti na situaci při suchém vysávání použijte prachový sáček (2.1) , při mokrém houbovitý filtr (3.3) ke sběru vody.
- Na nádobu vysavače (3.1) naložte kryt motoru (1.3).
- Zacvakněte upevňovací závěry (1.6) na k tomu určeném místě (1.5) na krytu motoru. Po zacvaknutí závěrů zůstane malá mezera – je to v souladu s konstrukcí vysavače. Během vysávání kryt motoru přilne k nádobě. Snaha zacvaknout závěry na jiném místě může vést k jejich ulomení a nevratnému poškození.
- Širší koncovku sací hadice (1.10) vložte do sacího otvoru (1.7).
- Z druhé strany sací hadice připojte sací trubky (1.11) a nástavce (1.12).
- Pomoci vypínače (1.2) vysavač zapněte.
- Pokud se během sběru vody objeví v nádobě příliš velké množství vody, plovák nacházející se uvnitř vodítka zablokuje přístup vzduchu do motoru vysavače. V této situaci je nutné vysávání přerušit a nádobu (3.1) vyprázdnit.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vysavač vypněte a napájecí kabel odpojte ze zásuvky.
- Odpojte sací hadici a sací trubky.
- Otevřete upevňovací závěry a sundejte kryt motoru.
- Nádobu (3.1) umyjte.
- Sundejte houbovitý filtr (3.3) z vodítka plováku, zbavte ho prachu a umyjte pod tekoucí vodou.
- Vyprázdněte prachový sáček.
- Vysavač opět složte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 220-240V~50Hz
Příkon nom.: 1000 W

Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.
De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.
1.Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van

verkeerd gebruik.
2.Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3.De toepasselijke voltage is 220-240V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4.Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5.WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6.Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7.Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8.Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandelt worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9.Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10.Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11.Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12.Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13.Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14.Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektricien in deze zaak.
15. Zorg ervoor dat de motor van het apparaat niet nat wordt.
16. Gebruik het apparaat niet buiten huis.
17. Gebruik de stofzuiger niet om brandbare stoffen te zuigen (zoals: brandstof, oplosmiddelen, solvent).
18. Zuig geen voorwerpen op met scherpe randen (bvb gebroken glas).
19. Richt de stofzuiger niet op mensen of dieren.
20. Gebruik de stofzuiger alleen op droge oppervlakken.
21. Let goed op bij het stofzuigen van trappen.
22. De ventilatieopeningen niet bedekken.
23. Zet de stofzuiger niet aan zonder filter.

24. Niet aan de stofzuigerslang trekken.
25. Zorg ervoor dat de netwerkkabel niet klem zit tussen de deur. Let op de lengte van de kabel bij het verplaatsen van de stofzuiger. Gewelddadig trekken van de stofzuiger met een gespannen kabel kan schade veroorzaken.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT
1.1. Handvat
1.2 Schakelaar
1.3 Behuizing van de motor
1.4 Plaats voor de netwerkkabel op te rollen
1.5 Plaats voor de vergrendeling vast te klikken
1.6 Montage klem
1.7 Luchtinlaat
1.8 Stofzuiger tank
1.9 Zuigslang
1.10 Breder eindstuk van de zuigslang
1.11 Zuigbuis
1.12 Eindstukken
2.1 Stofzak
3.1 Stofzuiger tank
3.3 Spons filter

GEBRUIK VAN DE STOFZUIGER
Vóór het gebruik hoort u:
-Open de deksel (1.3) door het vrij maken van de vergrendeling (1.6),
-Haal uit de tank (1.8) alle accessoires,
-Afhankelijk van de behoefte een stofzak plaatsen (2.1) voor droog te stofzuigen of een spons filter (3.3) voor water te zuigen.
-Plaats de behuizing van de motor (1.3) op de tank van de stofzuiger (3.1).
-De montagebeugels (1.6) vastklikken op de plaats (1.5) van de behuizing van de motor. Na het sluiten van de klemmen blijft er een kleine spelling, dit is consistent met het structuur van de stofzuiger. Tijdens het stofzuigen zit de behuizing van de motor strak vast aan de tank. Poging van de klemmen te sluiten in een andere positie, kan dat leiden tot breuken en onherstelbare schade.
-Het bredere eindstuk van de zuigslang (1.10) in de luchtinlaat plaatsen (1.7).
-Aan de andere kant van de slang de zuigbuis plaatsen (1.11) en het eindstuk (1.12).
-Zet de stofzuiger aan doormiddel de schakelaar (1.2).
-Indien tijdens het zuigen van water in de tank teveel water komt, zal de vlotter regelaar de luchtinlaat naar de motor van de stofzuiger blokkeren. U hoort dan te stoppen met zuigen en de tank (3.1) leeg maken.

REINIGEN EN ONDERHOUD
Zet de stofzuiger uit en haal de stekker uit het stopcontact – demonteer de zuigslang en de zuigbuis – open de klemmen en verwijder de behuizing – Reinig de tank (3.1.) – verwijder de spons filter (3.3) met de vlotter regelaar, uitkloppen en wassen onder stromend water – De stofzak leegmaken indien die gebruikt is – Monteer de stofzuiger.

SPECIFICATIES
Voeding: 220-240V~50Hz
Nominaal vermogen: 1000 W

Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.
1.Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2.Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3.Napetost naprave je 220-240V-50 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4.Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5.OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje

naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6.Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7.Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8.Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščene serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9.Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10.Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11.Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12.Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13.Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14.Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iž področja elektrike.
15. Ne pustite, da bi voda prišla v motorno enoto naprave.
16. Naprave ne uporabljajte zunaj doma.
17. Ne uporabljajte sesalnika za zbiranje vnetljivih snovi (kot so gorivo, topila).
18. Ne sesajte ostrih predmetov s ostrorobi (npr. koščki stekla).
19. Ne usmerjajte sesalnik v smeri drugih ljudi ali živali.
20. Uporabljajte sesalnika le na suhih površinah.
21. Bodite zelo previdni, ko sesanje stopnic.
22. Ne zapirajte odprtin za zračenje koli.
23. Ne zaženite sesalnik brez vstavljenega filtra .
24. Ne vlecite cev sesalnika.
25. Bodite previdni, da napajalni kabel ni bil izrezan vrata, ne zagozdijo. Bodite pozorni na dolžino napajalnega kabla, ko premikate sesalnik. Nasilno povlečete sesalnik, ki ga napetosti kabla lahko povzroči poškodbe.

OPIS NAPRAVE

1.1 Ročaj za prenašanje
1.2 Stikalo
1.3 Ohišje motorja
1.4 Prostor za navijanje napajalni kabel
1.5 Prostor za klikne zaponko
1.6 Pritrdilne zaponke
1.7 Odprtina za dovod zraka
1.8 Sesalnik rezervoar
1.9 Sesalno cev
1.10 Širši konec sesalne cevi
1.11 Sesalni cevi
1.12 Konice
2.1 Vreča za prah
3.1 Sesalnik rezervoar
3.3 Gobasti filter

UPORABA SESALNIKA

Preden začnete s sesanjem bi morali:
- Odprite pokrov (1.3) tako, da sprostite pokrov pritrditvene nosilce (1.6),
- Odstranite iz posode (1,8), vsi dodatki,
- Glede na potrebe nanesti vrečko za prah (2.1) za suho sesanje ali goba filter (3.3) za zbiranje vode.
- Namestiti ohišje motorja (1,3) na sesalnik rezervoar (3.1).
- Zaskoči montirne nosilce (1.6) na mestih (1.5) na ohišju motorja. Po zaključku sponke ostanejo - to je v skladu s strukturo sesalnika. Med delovanjem ohišja motorja sesalnika je tesno v bližini rezervoarja. Poskus, da zaprete zaponko v drugačnem položaju, to bo privedlo do zlomov in nepopravljivo škodo.
- Širši konec sesalne cevi (1.10) dodaj v odprtino za vstop zraka (1.7).
- Po drugi strani cev pridruži sesalne cevi (1.11) in konica (1.12).
- Ş stikalo vklopite sesalnik (1.2)
- Če se v rezervoar za zbiranje vode zbira preveč vode, plovec postavljen znotraj vodila, blokira dovod zraka v sesalni motor. Potem boste morali ustaviti sesanje in izpraznite rezervoar (3.1)

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
- Izklopite sesalnik in izvlecite vtikač iz zidne vtičnice - Odklopite sesalne gibke cevi in sesalno cev - Odprite sponko in odstranite ohišje motorja - Očistite rezervoar (3.1.) – Odstranite gobasti filter (3.3) s plovec vodnik, pretresite in operite pod tekočo vodo - Praznite vrečko za prah, ko je bil uporabljen - Sestavite sesalnik.

TEHNIČNI PODATKI
Napajanje: 220-240V~50Hz
Nazivna moč: 1000 W

Zaščita okolja. Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavrzite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. Naprave ne zavrzite v navaden koš za smeti.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.
1.До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2.Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3.Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4.Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.
5.Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению иил умственной способностью или с отсутствием опыта или познакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6.Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7.Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8.Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9.Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.
10.Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11.Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12.Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13.Не оставляй устройство включеное в гнездо без надзора.
14.Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Не допускайте, чтобы блок двигателя замок.
16. Не используйте устройство вне дома.
17. Не используйте пылесос для сбора легковоспламеняющихся веществ (например, топлива, растворителей).
18. Не используйте пылесос для сбора острых предметов (например,. осколков стекла).
19. Не направляйте пылесос в сторону других людей или животных.
20. Используйте пылесос только на сухих поверхностях.
21. Будьте очень осторожны при уборке лестницы.
22. Не закрывайте вентиляционные отверстия.
23. Не включайте пылесос без фильтра.
24. Не тяните пылесос за шланг.
25. Позаботьтесь о том, чтобы шнур питания не заклинился и чтобы его не зажало дверью. Обратите внимание на длину шнура питания при перемещении пылесоса. Резкое перемещение пылесоса при натянутом шнуре может привести к его повреждению.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1.1 Ручка для переноски
1.2 Включатель
1.3 Блок двигателя
1.4 Место для намотки шнура
1.5 Место для закрытия защёлки
1.6 запирающие защёлки
1.7 всасывающее отверстие
1.8 Пылевой отсек
1.9 Шланг
1.10 Широкий наконечник шланга
1.11 всасывающие трубки
1.12 Насадки
2.1 Пылесборник
3.1 Пылевой отсек
3.3 губковый фильтр

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

Перед тем, как начать пылесосить следует:
- Открыть крышку, отщелкнув запирающие защёлки (1,6),
- Удалить из пылевого отсека (1.8) все аксессуары,
- В зависимости от неоходимости, надеть пылесборник (2.1) для сухой уборки или фильтр (3.3) для сбора воды.
- Надеть корпус двигателя (1,3) на пылевой отсек (3,1).
- Защелкните защелки (1.6) в местах (1.5) на блоке двигателя. После того, как защелки защелкнуты, останется немного свободного места – это соответствует конструкции пылесоса. Во время работы блок двигателя будет плотно прилегать к пылевому отсеку. Попытка защелкнуть защелки в другом положении приведет к их поломке и непоправимому повреждению.
- Более широкий наконечник шланга (1.10) вложить во всасывающее отверстие (1.7)
- С другой стороны шланга присоединить всасывающие трубки (1.11) и насадки (1.12)
- Включить пылесос включателем (1.2).
- Если во время уборки, воды в контейнере накопится слишком много воды, поплавок разположенный внутри направляющей, закроет подсос воздуха к двигателю пылесоса. Тогда следует прервать работу и очистить пылевой отсек (3.1)

ОЧИСТКА И УХОД

- Выключите пылесос и выньте вилку из розетки, - Отсоедините шланг и всасывающую трубку - Откройте защелки и снимите блок двигателя – Очистите пылевой отсек (3,1). - Снимите губковый фильтр (3.3) с направляющей поплавка, вытряхнитеь и промойте под проточной водой - Очистите пылесборник, если он был использован – Смонтируйте пылесос.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание: 220-240В ~50Гц
Мощность: 1000Вт

Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте,пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяв устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

CE

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe.

Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
16.Nie używać urządzenia poza domem.
17.Nie używać odkurzacza do zbierania łatwopalnych substancji (takich jak paliwo, rozpuszczalniki).
18.Nie odkurzać przedmiotów o ostrych krawędziach (np. odłamki szkła).
19.Nie kierować odkurzacza w stronę innych ludzi bądź zwierząt.
20.Używać odkurzacza tylko na suchych powierzchniach.
21.Zachowaj szczególną ostrożność przy odkurzaniu schodów.
22.Nie zatykaj żadnych otworów wentylacyjnych.
23.Nie uruchamiać odkurzacza bez założonego filtra.
24.Nie ciągnij odkurzacza za wąż.
25.Uważaj by przewód zasilający nie był przycięty drzwiami, nie zaklinował się. Zwróć uwagę na długość kabla zasilającego przy przemieszczaniu odkurzacza. Gwałtowne przeciągnięcie odkurzacza przy naprężonym kablu może spowodować jego uszkodzenie.

OPIS URZĄDZENIA

1.1 Uchwyt do przenoszenia
1.2 Włącznik
1.3 Obudowa silnika
1.4 Miejsce do nawinięcia przewodu zasilającego
1.5 Miejsce do zatrzaśnięcia klamry
1.6 Klamry mocujące
1.7 Wlot powietrza
1.8 Zbiornik odkurzacza
1.9 Wąż ssący
1.10 Szersza końcówka węża ssącego
1.11 Rury ssące
1.12 Końcówki
2.1 Worek na kurz
3.1 Zbiornik odkurzacza
3.3 Filtr gąbkowy

UŻYWANIE ODKURZACZA

Przed rozpoczęciem odkurzania należy:
- Otworzyć pokrywę (1.3) poprzez zwolnienie klamer mocujących pokrywę (1.6),
- Wyjąć ze zbiornika (1.8) wszystkie akcesoria,
- W zależności od potrzeby założyć worek na kurz (2.1) do odkurzania na sucho lub filtr gąbkowy (3.3) do zbierania wody.
- Założyć obudowę silnika (1.3) na zbiornik odkurzacza (3.1).
- Zatrzasnąć klamry mocujące (1.6) w miejscach (1.5) na obudowie silnika. Po zamknięciu klamer pozostanie lekki luz - jest to zgodne

z konstrukcją odkurzacza. W czasie pracy odkurzacza obudowa silnika będzie ściśle przylegać do zbiornika. Próba zamknięcia klamry w innym położeniu, doprowadzi do jej złamania i nieodwracalnego uszkodzenia.
- Szerszą końcówkę węża ssącego (1.10) włożyć do otworu wlotu powietrza (1.7).
- Z drugiej strony węża dołączyć rury ssące (1.11) i końcówki (1.12).
- Włączyć odkurzacz włącznikiem (1.2)
- Jeśli w czasie zbierania wody w zbiorniku zbierze się zbyt dużo wody, pływak umieszczony wewnątrz prowadnicy, zablokuje wlot powietrza do silnika odkurzacza. Należy wtedy przerwać odkurzanie i opróżnić zbiornik (3.1)

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłączyć odkurzacz i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego - Odłączyć wąż ssący i rurę ssącą - Otworzyć klamry i zdjąć obudowę silnika - Umyć zbiornik (3.1.) – Zdjąć filtr gąbkowy (3.3) z prowadnicy pływaka, wytrzepać i wyprać pod bieżącą wodą - Opróżnić worek na kurz jeśli był używany - Zmontować odkurzacz.

DANE TECHNICZNE
Zasilanie: 220-240V~50Hz
Moc nominalna: 1000 W

ADLER
EUROPE

Hair Clipper
AD 2813

Hair Dryer
AD 2224

Hair Straightener
AD 261

Hair Styler
AD 203

Electronic kitchen scale
AD 3138

Citrus Juicer
AD 4005

Juice Extractor
AD 4106

Egg Boiler
AD 4459

Portable cooler
AD 8069

Kettle
AD 1203

Table Fan
AD 7302

Steam Iron
AD 5014

Meat mincer
AD 4808

Bathroom Scale
AD 8121

Lint Remover
AD 9608

Fan Heater
AD 7703